

Bruxelles, 18. studenoga 2025.
(OR. en)

14882/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0233(NLE)**

**JUSTCIV 173
CONSOM 247
MARE 40
COMER 149
RELEX 1390**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...

od ...

**o sklapanju, u ime Europske unije,
Konvencije Ujedinjenih naroda
o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova
(„Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 81. stavak 2. točke (b) i (c) u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

¹ Suglasnost od [datum] (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) Konvenciju Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova” ili „Konvencija”) donijela je Opća skupština Ujedinjenih naroda u New Yorku 7. prosinca 2022.
- (2) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2024/414² Konvencija je potpisana 14. ožujka 2024. u ime Unije u pogledu pitanja koja su u njezinoj isključivoj nadležnosti, podložno njezinu kasnijem sklapanju.
- (3) Konvencija je prvi međunarodni instrument kojim se uspostavlja usklađeni sustav kojim se uređuju međunarodni učinci sudske prodaje i ujedno čuva nacionalno pravo kojim se uređuje postupak sudske prodaje i okolnosti u kojima se sudskom prodajom dodjeljuje čisto vlasništvo. Njome se jača postojeći međunarodni pravni okvir za pomorski promet i plovidbu te se doprinosi razvoju skladnih međunarodnih gospodarskih odnosa. Budući da se Konvencijom jamči pravna sigurnost u pogledu vlasništva koje kupac stječe nad brodom koji plovi međunarodnim vodama, osmišljena je kako bi se maksimalno povećala cijena koju brod može ostvariti na tržištu i prihodi dostupni za raspodjelu među vjerovnicima te kako bi se promicala međunarodna trgovina. Stoga je poželjno da se Konvencija počne primjenjivati što je moguće prije.

² Odluka Vijeća (EU) 2024/414 od 21. prosinca 2023. o potpisivanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. (SL L, 2024/414, 29.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj>).

- (4) Sklapanje Konvencije u ime Unije doprinijet će osiguravanju pravne sigurnosti i predvidljivosti na međunarodnoj i europskoj razini stvaranjem jedinstvenog režima za međunarodne učinke sudske prodaje brodova, a to su glavni ciljevi koje Unija nastoji ostvariti u okviru svojih aktivnosti u skladu s člankom 3. stavkom 5. Ugovora o Europskoj uniji.
- (5) Unija razvija pravosudnu suradnju u građanskim stvarima s prekograničnim implikacijama, na temelju načela uzajamnog priznavanja presuda i odluka u izvansudskim predmetima. U tom kontekstu zakonodavac Unije donio je, među ostalim, uredbe (EU) br. 1215/2012³ i (EU) 2020/1784⁴ Europskog parlamenta i Vijeća. Unija stoga ima isključivu nadležnost u pitanjima uređenim tim uredbama, dok druga pitanja uređena Konvencijom nisu u toj nadležnosti.

³ Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 351, 20.12.2012., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj>).

⁴ Uredba (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima (dostava pismena) (SL L 405, 2.12.2020., str. 40., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1784/oj>).

- (6) Unija bi trebala postati stranka Konvencije samo u pogledu pitanja koja su u isključivoj nadležnosti Unije, odnosno u mjeri u kojoj relevantne odredbe Konvencije mogu utjecati na zajednička pravila ili mijenjati njihovo područje primjene. Unija trenutačno ima isključivu nadležnost u pogledu određenih odredaba Konvencije koje se odnose na pitanja povezana s pravosudnom suradnjom u građanskim stvarima, kako je detaljno opisano u priloženoj Izjavi o nadležnosti Unije, a države članice zadržavaju svoju nadležnost u mjeri u kojoj Konvencija ne utječe na zajednička pravila niti mijenja njihovo područje primjene. Pristupanjem Unije Konvenciji u pogledu pitanja koja su u njezinoj isključivoj nadležnosti ne dovodi se u pitanje nadležnost država članica u pogledu ratifikacije Konvencije u pitanjima koja su u njihovoj nacionalnoj nadležnosti.
- (7) Konvencijom je predviđeno da organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju daje izjavu u kojoj navodi pitanja koja se uređuju tom Konvencijom u vezi s kojima su njezine države članice na nju prenijele nadležnost. Konvencijom je također predviđeno da se ta izjava daje u trenutku potpisivanja, ratifikacije, prihvaćanja, odobrenja ili pristupanja.. U trenutku potpisivanja Unija je dala tu izjavu navodeći svoju nadležnost u pitanjima uređenima Konvencijom.

- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog protokola, Irska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (10) Konvenciju i priloženu Izjavu o nadležnosti Unije trebalo bi odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se Konvencija Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova („Konvencija”).

Tekst Konvencije⁺⁺ priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Odobrava se priložena Izjava^{**++} o nadležnosti Unije u skladu s člankom 20. stavkom 1. Konvencije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*⁵.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

* Delegacije: vidjeti dokument ST 15716/23.

+ SL: molimo priložite dokument ST 15716/23.

** Delegacije: vidjeti dokument ST 14882/25 ADD1.

++ SL: molimo priložite dokument ST 14882/25 ADD1.

⁵ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Konvencije u *Službenom listu Europske unije*.